31996R1157

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1157/96

ze dne 26. června 1996,

kterým se mění nařízení (ES) č. 1371/95, kterým se stanoví prováděcí pravidla k režimu vývozních licencí v odvětví vajec

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 2771/75 ze dne 29. října 1975 o společné organizaci trhu s vejci [1], naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 2916/95 [2], a zejména na čl. 3 odst. 2, čl. 8 odst. 13 a článek 15 uvedeného nařízení,

vzhledem k tomu, že nařízení Komise (ES) č. 1371/95 [3] naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2840/95 [4] stanoví prováděcí pravidla k režimu vývozních licencí v odvětví vajec;

vzhledem k tomu, že na základě zkušeností se jeví vhodným zlepšit systém podávání žádostí tím, že se prodlouží lhůta stanovená pro podávání žádostí; že je nutné promítnout tuto změnu do jednotlivých ustanovení nařízení (ES) č. 1371/95;

vzhledem k tomu, že je nutné umožnit Komisi, aby určila jiný den pro vydávání vývozních licencí, pokud z administrativních důvodů není možné dodržet středeční termín;

vzhledem k tomu, že je nutné zjednodušit postup při bezodkladném vydávání licencí podle článku 4 tím, že se zruší omezení počtu žádostí a umožní se automatické uznání platnosti těchto licencí, pokud Komise nepřijme zvláštní opatření; že je nezbytné stanovit, že po určení jednotné procentuální sazby pro přijetí nelze vzít zpět žádosti o tyto licence, aby nevznikaly administrativní potíže;

vzhledem k tomu, že u licencí vydávaných okamžitě je nutné stanovit čekací lhůtu pro poskytnutí náhrady, během níž bude možné v případě potřeby licence změnit podle zvláštních opatření přijatých Komisí;

vzhledem k tomu, že v důsledku nedávných změn v sazbě náhrady je nezbytné upravit výši jistoty uvedenou v příloze I;

vzhledem k tomu, že u vývozních licencí vydávaných *ex post* pro násadová vejce by měla být lhůta stanovená pro podávání žádostí mírně prodloužena, aby se tak poskytl větší prostor malým hospodářským subjektům;

vzhledem k tomu, že opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro drůbeží maso a vejce,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Nařízení (ES) č. 1371/95 se mění takto:

1. článek 3 se mění takto:

   a) odstavec 1 se nahrazuje tímto:

      „1. Žádosti o vývozní licence se podávají u příslušných orgánů každý týden od pondělí do pátku.“;

   b) v odstavci 6 se druhá odrážka nahrazuje tímto:

      „— nebo požádat o okamžité vydání licence, a pak ji příslušný orgán vydá neprodleně, nejdříve však v obvyklý den vydávání licencí v daném týdnu,“;

   c) vkládá se nový odstavec 7, který zní:

      „7. Odchylně od odstavce 3 může Komise určit jiný den než středu pro vydávání vývozních licencí, pokud středeční termín nelze dodržet.“;

2. článek 4 se nahrazuje tímto:

   „Článek 4

   1. Pokud o to hospodářský subjekt písemně požádá, musí mu příslušný orgán při podání žádosti okamžitě vydat požadovanou licenci a v kolonce 22 uvést minimálně jednu z těchto položek:

   — Certificado de exportacion expedido sin perjuicio de medidas especiales de conformidad con el apartado 4 del artículo 3 del Reglamento (CE) nº 1372/95; la restitución deberá concederse al menos quince días laborables después de la fecha de su expedición

   — Eksportlicens udstedt med forbehold af saerforanstaltninger i henhold til artikel 3, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1372/95; restitution ydes tidligst 15 dage efter udstedelsesdagen

[1] Úř. věst. L 282, 1.11.1975, s. 49.
[2] Úř. věst. L 305, 19.12.1995, s. 49.
[3] Úř. věst. L 133, 17.6.1995, s. 16.
[4] Úř. věst. L 296, 9.12.1995, s. 5.

— Ausfuhrlizenz, erteilt unter Vorbehalt der besonderen Maßnahmen gemäß Artikel 3 Absatz 4 der Verordnung (EG) Nr. 1372/95; Erstattung frühestens fünfzehn Arbeitstage nach dem Tag der Erteilung zu gewähren

— Πιστοποιητικό εξαγωγής που εκδίδεται με την επιφύλαξη των ειδικών μέτρων σύμφωνα με το άρρο 3 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αρι. 1372/95, η επιστροφή που κρέπει να χορηγηεί το ενωρίτερο δεκαπέντε εργάσιμες ημέρες μετά από την ημερομηνία εκδόσεώς του

— Export licence issued subject to any particular measures taken under Article 3 (4) of Regulation (EC) No 1372/95; refund to be granted at the earliest fifteen working days after the date of issuing

— Certificat d'exportation délivré sous réserve de mesures particulières en vertu de l'article 3 paragraphe 4 du règlement (CE) nº 1372/95; restitution à octroyer au plus tôt quinze jours ouvrables après la date de sa délivrance

— Titolo d'esportazione rilasciato sotto riserva d'adozione di misure specifiche a norma dell'articolo 3, paragrafo 4, del regolamento (CE) n. 1372/95; restituzione da concedere non prima che siano trascorsi quindici giorni lavorativi dalla data di rilascio del titolo

— Uitvoercertificaat afgegeven onder voorbehoud van bijzondere maatregelen als bedoeld in artikel 3, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1372/95; de restitutie wordt niet vroeger dan 15 werkdagen na de datum van afgifte van het certificaat toegekend

— Certificado de exportação emitido sem prejuízo de medidas especiais em conformidade com o n.º 4 do artigo 3.º do Regulamento (CE) n.º 1372/95; restituição a conceder nunca antes de quinze dias úteis apos a data da sua emissão

— Vientitodistus annettu, jollei asetuksen (EY) N:o 1372/95 3 artiklan 4 kohdan mukaisista erityistoimenpiteistä muuta johdu; tuki myönnetään aikaisintaan viidentoista työpäivan kuluttua antamispäivästä

— Exportlicens utfärdad med förbehåll för särskilda åtgärder enligt artikel 3.4 i förordning (EG) nr 1372/95. Bidrag skall beviljas tidigast femton arbetsdagar efter dagen för utfärdandet.

2. Pokud Komise nepřijme pro daný týden zvláštní opatření podle čl. 3 odst. 4, nabývá licence platnosti bez dalších formalit počínaje středou, která po daném týdnu následuje.

3. Pokud Komise přijme pro daný týden zvláštní opatření podle čl. 3 odst. 4, příslušný orgán si do pěti pracovních dnů od zveřejnění zvláštních opatření vyžádá od hospodářského subjektu zpět licenci, aby ji upravil podle těchto opatření.

Za tím účelem škrtne zápis uvedený v odstavci 1 a do kolonky 22 uvede minimálně jednu z těchto položek:

a) pokud byla stanovena jednotná procentuální sazby pro přijetí:

— Certificado de exportación con fijación anticipada de la restitución por una cantidad de […] toneladas de los productos que se indican en las casillas 17 y 18

— Eksportlicens med forudfastsættelse af eksportrestitution for en mængde på […] tons af de i rubrik 17 og 18 anførte produkter

— Ausfuhrlizenz mit Vorausfestsetzung der Erstattung für eine Menge von […] Tonnen der in Feld 17 und 18 genannten Erzeugnisse

— Πιστοποιητικό εξαγωγής που περιλαμσάνει τον προκαορισμό της επιστροφής για μία ποσότητα […] τόνων προϊόντων που εμφαίνονται στα τετραγωνίδια 17 και 18

— Export licence with advance fixing of the refund for a quantity of […] tonnes of the products shown in sections 17 and 18

— Certificat d'exportation comportant fixation à l'avance de la restitution pour une quantité de […] tonnes de produits figurant aux cases 17 et 18

— Titolo d'esportazione recante fissazione anticipata della restituzione per un quantitativo di […] t di prodotti indicati nelle caselle 17 e 18

— Uitvoercertificaat met vaststelling vooraf van de restitutie voor... ton produkt vermeld in de vakken 17 en 18

— Certificado de exportação com prefixação da restituição para uma quantidade de […] toneladas de produtos constantes das casas 17 e 18

— Vientitodistus, johon sisältyy tuen ennakkovahvistus […] tonnille kohdassa 17 ja 18 mainittuja tuotteita

— Exportlicens med förutfastställelse av exportbidrag för en kvantitet av […] ton av de produkter som nämns i fält 17 och 18;

b) pokud byly žádosti o licence odmítnuty:

— Certificado de exportación sin derecho a restitución

— Eksportlicens, der ikke giver ret til eksportrestitution

— Ausfuhrlizenz ohne Anspruch auf Erstattung

— Πιστοποιητικό εξαγωγής χωρίς δικαίωμα για οποιαδήποτε επιοστροφή

— Export licence without entitlement to any refund

— Certificat d'exportation ne donnant droit à aucune restitution

— Titolo d'esportazione che non dà diritto ad alcuna restituzione

— Uitvoercertificaat dat geen recht op een restitutie geeft
— Certificado de exportação que não da direito a qualquer restituição
— Vientitodistus ei oikeuta tukeen
— Exportlicens som inte ger rätt till exportbidrag.

4. Ustanovení čl. 3 odst. 6 se nepoužijí na licence vydané podle ustanovení tohoto článku.

5. U licencí vydaných podle ustanovení tohoto článku se náhrada poskytuje nejdříve patnáct pracovních dnů po jejich vydání.“;

3. v článku 7 se odstavec 1 nahrazuje tímto:

„1. Každý pátek po 13. hodině zašlou členské státy Komisi faxem sdělení za předchozí období o:

a) počtu žádostí o vývozní licence se stanovením náhrady předem podle článku 1, které byly podány v době od pondělí do pátku téhož týdne;

b) množství, pro které byly vývozní licence vydány předchozí středu;

c) množství, pro které byly žádosti o vývozní licence v průběhu předchozího týdne staženy podle čl. 3 odst. 6.“;

4. článek 9 se mění takto:

a) v odstavci 2 první větě se slova „první pracovní den“ nahrazují slovy „druhý pracovní den“;

b) v odstavci 3 se odkaz na přílohu III nahrazuje odkazem na přílohu II;

5. přílohy I a II se nahrazují přílohami tohoto nařízení. Zrušuje se příloha III. Dosavadní příloha IV se označuje jako příloha III.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropských společenství*.

Použije se na žádosti o vývozní licence podané počínaje dnem 1. července 1996.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 26. června 1996.

Za Komisi

Franz FISCHLER

člen Komise

PŘÍLOHA I

„PŘÍLOHA I

Kód produktu z nomenklatury zemědělských produktů pro vývozní náhrady (1)	Kategorie	Výše jistoty (ECU/100 kg) Čistá hmotnost
0407 00 11 000	1	—
0407 00 19 000	2	—
0407 00 30 000	3	4 (2) 3 (3)
0408 11 80 100	4	22
0408 19 81 100 0408 19 89 100	5	10
0408 91 80 100	6	17
0408 99 80 100	7	4

(1) Nařízení Komise (EHS) č. 3846/87 (Úř. věst. L 366, 24.12.1987, s. 1), část 8.
(2) Pro místa určení uvedená v příloze III.
(3) Jiná místa určení.“

PŘÍLOHA II

„PŘÍLOHA II

Uplatňování nařízení (ES) č. 1371/95

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ — GŘ VI/D/3 – Odvětví vajec

Žádost o vývozní licenci – Vejce

Odesílatel:

Datum:

Doba: od pondělí dne ..... do pátku dne .....

Členský stát:

Kontaktní osoba:

Telefon:

Fax:

Adresát: GŘ AGRI/D/2 – fax (32-2) 296 62 79 nebo 296 12 27

— Část A – Týdenní sdělení (vyplňuje se zvlášť pro každou kategorii)

Kategorie	Množství	Místo určení (kód klasifikace zemí)	Sazba náhrady (ECU/100 kg)	Celková výše náhrad stanovených předem
Celkem v jednotlivých kategoriích				

Kategorie	Celkové požadované množství v jednotlivých kategoriích

— Část B – Týdenní sdělení

Kategorie	Celkové množství v jednotlivých kategoriích u licencí vydaných ve středu

— Část C – Týdenní sdělení

Kategorie	Celkové množství v jednotlivých kategoriích, u nichž byly v předchozím týdnu žádosti staženy

— Část D – Měsíční sdělení

Kategorie	Nevyužité množství“